

社會保障制度運作順利 去年上訴個案數字減少

香港的社會保障制度的運作越來越順利，去年受惠人因不滿援助決定而向社會保障上訴委員會上訴的個案數字，比前減少。

委員會在其一九八六—八七年度年報中指出，在該年內共接獲九十二宗上訴，與對上一年度相比，上訴個案減少了四十宗，即百分之三十點三。

在該九十二宗上訴中，四宗是公共援助個案，八十五宗是特別需要津貼個案，三宗是交通意外傷亡援助個案。

該年內，委員會共聆訊了八十九宗上訴個案，其中四十四宗為對上一年度未聆訊的個案。在這些上訴中，委員會同意社會福利署所作決定的有五十三宗，而作出新裁決的有三十六宗。

在處理某些需要醫事意見的上訴個案時，例如申領傷殘津貼的資格時，委員會獲得醫務衛生署的協助，安排醫事委員會為上訴人再進行醫事審核。在該年度內，共有七十九宗傷殘津貼及一宗交通意外傷亡援助個案需轉介至此等委員會再作考慮。

委員會在該年度內共接獲一百五十二宗投訴，比上一年度的一百九十八宗投訴減少了百分之二十三。其中八十五宗由委員會職員圓滿解決，五宗需轉介有關部門處理，而其餘的六十二宗終需進行上訴。

除了投訴外，委員會亦收到大量有關社會保障服務及社署所推行的其他社會服務的查詢。委員會職員會在可能範圍內盡量解答這些查詢，或轉交有關部門處理。

委員會亦廣為宣傳其工作，在交通意外傷亡援助組及各社會保障辦事處的接待處，都有張貼介紹委員會的海報；而在這些辦事處及社署總部與委員會辦事處亦有簡章供市民索閱。

此外，當社署用書面通知市民有關社會保障服務的申請結果時，亦會同時通知他們如對申請結果不滿，可向委員會提出上訴。

社會福利署署長在收到該年報時，讚揚委員會，特別是其主席趙振邦先生，一向貢獻良多。趙先生在一九八六—八七年度終結時，剛完成他在委員會的五年任期。

委員會現任主席為梁雲生先生，委員包括李鄧綺蓮女士、吳萬強先生、黃金蓮修女、林海涵先生及傅劉健瑜女士。

任何人士如欲提出上訴，可往以下地點辦理：皇后大道中二十號太平行八樓社會保障上訴委員會辦事處；銅鑼灣告士打道二八〇號世界貿易中心十五樓社會福利署總部；銅鑼灣屈臣道十五號維多利中心二樓交通意外傷亡援助組或社署屬下的三十二個社會保障辦事處。

—完—

旺角僭建物封閉拆卸

建築事務監督將於三月二十二日向香港地方法院申請封閉令，以封閉九龍旺角砵蘭街四三八及四四〇號天台A座及B座的非法僭建物，以便稍後拆卸。

一則擬向法院申請封閉令的通告，已於今日（星期五）張貼在僭建物顯眼的地方。

建築事務監督辦事處發言人說，上述僭建物必須先行封閉，以便在不影響居民及公眾安全的情況下進行拆卸工程。

他說，當局已於一九八五年一月二十九日根據建築物條例發出拆卸令，要求有關業主自行將僭建物拆去，惟業主未有遵照指示行事。一俟封閉令發出後，拆卸工作隨即展開。

—完—

觀塘禁區措施

運輸署宣布：由星期一（一月二十五日）上午十時起，觀塘一條未命名道路由其與大業街北行之交界以西約五十五米止之一段西行行車線，將劃為每日上午七時至下午七時禁區。

所有車輛均不准在禁區內停車上落客貨。

—完—

二

社會工作訓練基金 委員會成員有更改

政府憲報今日（星期五）公布修訂條例草案，建議更改社會工作訓練基金委員會的成員組合。

目前該委員會的主席為社會福利署署長，成員包括醫務衛生署署長或其代表，教育署署長或其代表及由港督委任不多於三名的成員。

政府發言人解釋說，當該法例在一九六一年通過立法時，醫務衛生署的編制內有醫務社會工作人員的職級，因此醫務衛生署署長或其代表被委任為該委員會成員之一，以便對該職級人員的訓練事宜，提供意見。

他說：「但自從醫務社會工作人員職級被納入社會福利署的社會工作主任職級內後，便不需要醫務衛生署派代表出席該委員會。」

因此，一九八八年社會工作訓練基金（修訂）條例草案建議修改委員會的組合，把醫務衛生署署長或其代表從委員會成員名單上剔除。

鑑於委員會的成員人數將告減少，草案亦建議委員會可通過執行事務的法定人數由四名成員減為三名。

另一項修訂是將社會工作訓練基金提交年報及已審核帳目的日期由九月三十日改至十二月三十一日。

發言人說：「以往，基金的年報及已審核帳目通常在七月中完成，但這時立法局已經休會，要到十月方始復會。」

各項修訂建議均獲委員會及醫務衛生署署長支持。

該條例草案將於一九八八年二月三日在立法局進行首讀及二讀。

對該條例草案有任何意見的人士，可把意見遞交香港皇后大道八號行政立法兩局議員辦事處或香港銅鑼灣告士打道二百八十號世界貿易中心社會福利署。

—完—

環保署署長談處理污水工作

環境保護署署長轟德博士今日（星期五）表示，本港周圍的天然水域是寶貴的資源，若果運用不當，我們將會承受後果。

轟德博士在九龍北區扶輪社午餐會上致辭，詳述環保署在保護他所謂「香港最重要的天然資源——海水」的工作。

轟德說，該署工作的目的，首先是將污水及工業廢水引至污水渠，其次是確保污水能在滿意的環境下排放。

環保署和建築物條例執行處現正採取短期措施，將一些雨水渠的工業廢水再引到污水渠，這項措施已取得一些成效。

同時，環保署計劃採取嚴厲行動，改善一些為個別發展計劃而提供的污水處理設施，這等系統均未能妥善操作或保養。

有鑑於此，環保署已經建議將港島南部劃為下一個水質管制區，這建議若獲得同意，亦將只限於在家庭污水排放方面實行，原因是行政及立法兩局議員辦事處曾獲保證，在未完成吐露港水質管制區執行情況的檢討、對來自工業界的壓力作研究之前，政府不會進一步劃定管制區。

轟德表示，就長遠計劃來說，該署正準備為舊市區及沒有污水排放設備的地區擬訂整體的污水排放規劃。

「東九龍的整體污水排放規劃的準備工作，已於去年一月開始，而港島南部的規劃，可望於今年年中開始，其他的污水排放規劃，亦在籌備中。」

「該項工作是要把所有污水引至大型系統，跟著而來的問題是怎樣將這些污水妥善排放，我們曾於十七年前進行檢討，尋找液體廢物排放的最佳辦法，而這方面工作已於本星期開始。」

轟德博士亦指出，提供有效及適合環境的收集、處理及排放污水設施的費用將會十分龐大。

他舉例說，上海耗資港幣一百五十億元去改善其部分污水問題，而台北及開羅亦分別耗資港幣二百億元改善污水問題。

他說：「若果我們一方面要提供污水排放系統的基本設施，使到生產工業污水的工廠能生存，另一方面要避免污水的危害健康的話，便需要更加着重在污水排放基本設施的投資。即是說，無可避免地要在支出優先次序上作出調整。」

龔德引述港督的八七/八八年度施政報告，說為了應付本港部分的污水及污水排放系統問題，未來數年所需款項達港幣一百億元。他認為這說明了今後會有實際的行動，令人鼓舞。

—完—

以本港林木為題郵票

郵政署於六月中發行

郵政署今日（星期五）宣布，一套以香港常見的四種林木為題的郵票將於六月十六日發行，以取代原擬於是日發行的一套「香港現代繪畫及雕塑」特別郵票。

郵政署發言人說，「香港現代繪畫及雕塑」特別郵票是因未能預見的設計問題而須延期發行。

香港林木郵票共有四款面額，分別為五角、一元三角、一元七角及五元。

郵政署在發行香港林木郵票後，將於八月四日發行另一套四款以山頂纜車百年紀念為題的郵票。

發言人又說：「本年度其他郵票的發行時間表將於稍後公布，而有關各款特別郵票的詳情則會在發行前再作公布。」

—完—

充公象牙獸皮一批
政府公開招標承投

政府公開招標承投，購買過去三年來，在嚴厲執法例時充公的一批非法入口瀕臨絕種動物之部分及衍生物。

有關的招標公告已於今（星期五）日在政府憲報刊登，截標日期為一九八八年二月二十六日正午十二時。

該批物品，總值約一百五十萬元，包括六百三十八枝象牙、九張山貓皮、六張野貓皮、九十六張水獺皮、十八枝馬鹿茸、二百五十張鱈魚皮、一千二百零八張巨蜥皮及二百四十六張蟒蛇皮。

此外，並有切枝象牙二百三十九點二公斤、象牙碎料八十一點二公斤及美國野山人參二點九公斤。

大部分的象牙及鱈魚皮現存放在政府物料供應處，其餘則由漁農處保管。

這批物品是列在瀕危動植物種國際貿易公約第二附表上的品種，它們在獲得有效准許証後，均可作商業買賣用途。

任何人士未有准許証而非法進口或擁有此等瀕危生物，會被檢控，而有關物品則會被充公。

漁農處高級自然護理主任張文剛在宣布招標詳情時說，這次招標之目的是將被充公的物品，按國際保護瀕危物種的精神，作正確的用途。

張氏強調，是次招標售賣行動是按照瀕危物種公約指示而進行，並經本港保護稀有動植物諮詢委員會贊同。該委員會的工作是就執行動植物（保護瀕臨絕種生物）條例的事宜，向政府提供意見。

出售物品所得收益將撥入政府庫房。

他說：「是次公開招標由政府物料供應處主持，有興趣市民，應照招標表格附表所列各批物品按批出價投標。」

「他們可在五個星期內提交投標書，投標書須用信封封好，信封上須註明致「中央投標委員會主席收」。」

「中標人士在提取貨物前必須向漁農處申請擁有証，或按規定為購買的象牙登記。」

張氏繼續說，現時有關方面正作出安排，讓有興趣投標的人士，憑投標表格及身份証，視察各出售物品。

欲視察存放在政府物料供應處的物品者，可致電五一七零零二七一內線一五零與該處人員預約時間，而欲前往漁農處看出售物品者，則可電三二七三三二一二三與該處人員聯絡。

所有投標書必須以指定的投標表格填寫，並須在一九八八年二月二十六日正午十二時前，放入設於香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯門廊的布政司署投標箱內，逾期的投標書概不受理。

有關招標的其他資料，可以書面向香港北角油街十二號政府物料供應處採購部索取，或致電五一七零零二七一內線一三四查詢。

—完—

收回油蔴地土地建康樂設施

政府將於四月中收回油蔴地廣東道五百七十號及五百七十四號，和炮台街五十七號三幅私人土地，作公眾用途，以興建一個遊憩處，緩和區內康樂設施不足的情況。

遊憩處內設有一個兒童遊戲處及休憩花園，在上述三幅私人土地及毗鄰五幅政府土地上興建。

建築工程將於本年底展開，並於明年底完竣。

一則關於收回土地的公告已張貼在上址建築物上。

受影響的業主及租戶可根據官地收回條例向有關部門申請賠償。

—完—

運輸署今提醒市民
馬拉松賽交通措施

運輸署提醒駕駛人士及巴士乘客，為方便舉行香港國際馬拉松賽，港島東區將於星期日（一月二十四日）實施特別交通措施。

下列道路將由凌晨零時一分至下午三時封閉，禁止車輛行駛：

- * 港島東區走廊及其所有連接路；
- * 寶文街以北的一段望隆街北行車道；及
- * 車喜道。

此外，中巴第七八〇號將整日暫停服務，但第二十、二十一及八十號巴士路線將會加班行走，而告士打道天橋以東約五十米的維園道東行車線的巴士站將於上午六時至下午一時暫停使用。

—完—

大角咀填海工程獲准進行

港督已核准在大角咀樂群街對開（九龍內地段第一〇七五六號側）填築約一千零二十平方米的前濱及海床，供油蔴地小輪有限公司安置起卸設備，以便吊運船隻往該地段的船廠。

受影響的範圍於今日出版的政府憲報核准公布。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，可於一九八九年一月十二日之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

該公告及有關圖則，現存於香港花園道美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處、九龍太子道西一五七號東平大廈地下旺角政務處及九龍大角咀埃華街八十五至八十七號大同新邨大衆樓地下旺角政務處大角咀分處，以供查閱。

—完—

大埔舉行展覽 宣傳防火訊息

防火運動宣傳小組將於本星期日(二十四日)由中午十二時至下午三時在大埔中心舉辦第六個防火展覽。

該工作小組於今個冬季內分別在港、九及新界八個人口稠密地區舉辦一連串防火展覽，目的是提醒市民秋冬風高物燥的季節，特別容易發生火警，並提高他們對防止火警發生的警惕。

展出的圖片將闡明有關市區及郊區的防火知識，並着重介紹今年防火運動的主題「遵守防火條例，保障生命財產」。

參觀人士可獲免費派發資料詳盡的防火小冊子及由廣安銀行贊助的禮品。

—完—

梅窩道路工程 憲報刊登詳情

政府擬興建兩條新路，作為梅窩涌口區內道路系統之延續部份，供車輛及行人使用。

工程並包括興建行人天橋、行人路、單車徑、停車場、巴士站、的士站、上落貨客區及美化市容地帶。

該等工程預料在一九八八年中動工。

有關上述建議工程之詳情，已於今日(星期五)出版的憲報內刊登。同時一份中英對照之通告，亦已張貼在建議工程施工範圍附近之佈告版上。

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處，香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓十九樓離島地政處及二十樓離島政務處，均備有展示上述建設工程範圍之圖則，供市民查閱。

任何人士反對上述建議者，必須於一九八八年三月二十二日前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

—完—

大夫第展開修葺工程

大夫第，又名大夫官邸，已於一九八七年七月十日在憲報上列為歷史建築物，受古物古蹟條例保護。該建築物得以回復昔日光輝，是因英皇御准香港賽馬會捐贈二百五十萬元所致。修葺工程現已展開。

大夫第在一八六五年建成，位於元朗新田，一向被古物古蹟委員會視為本港最重要的歷史建築物。

大夫第的建築裝飾華麗，房屋的正面及內牆皆以壁畫及灰塑裝飾，窗及拱門都裝上有色玻璃。

前廳屋脊上的精緻陶器裝飾是在廣東石灣製造的。兩塊牌匾是清朝皇帝在一八七五年賞賜文頌鑾的父母及祖父母的，是本港獨有的這類牌匾。牌匾上精細地刻着漢字及滿族文字，為了保存處理，牌匾暫被搬離大門上。

這間獨一無二、本為私人擁有的樓宇得以被列為歷史建築物，是因為獲得文華音堂管理人員的充份合作。透過一番成功的談判，業主答允轉移該樓宇之再發展權用於另一處地方。

有關之修葺工程合約已判給仁利建築公司，估計工程將在六個月內完成。



編輯注意：大夫第的圖片稍後經由傳真機發放。

—完—

荃灣臨時封路措施

運輸署宣布：為方便建造天橋，荃灣路往九龍行車道鄰近其與德士古道之迴旋處的一段，將於星期一至星期三（一月二十五日至二十七日）每日凌晨一時至五時三十分封閉，不准通車。

封路期間，擬前往九龍的駕車人士須改經德士古道迴旋處。

在紅磡，仁風街將由星期一（一月二十五日）上午十時起封閉，為期約一星期，以便進行道路工程。

沿漆咸道北往仁風街的車輛，包括九巴四十一號及四十五號，和隧道巴士一〇九號，須改經北拱街、信用街及佛光街行駛。

此外，為方便建造輕便鐵路系統，由星期一上午十時起，所有沿青山公路東行的車輛，均不准左轉入媽廟路北行。

是項措施為期約兩個星期，沿青山公路東行擬前往媽廟路或安寧路的車輛，將須改用擊壤路。

—完—

中區臨時封路措施

運輸署宣布：為方便進行路面重鋪工程，中區荷李活道介乎鴨巴甸街與嘉咸街之間的一段將於星期一（一月二十五日）下午九時至翌日上午六時封閉，禁止車輛行駛，緊急救援車輛除外。

沿荷李活道行駛的車輛須改用鴨巴甸街，而沿堅道東行往荷李活道的車輛則須改經奧卑利街。

—完—

荃灣藝術節明晚揭幕

第十屆荃灣藝術節將於明晚（星期六）八時在荃灣大會堂演奏廳舉行開幕禮，節日活動歷時一個多月。

新界政務署長孫明揚將主持開幕儀式，此外並演出由香港電台電視部製作的「荃灣藝術顯星輝」歌舞節目，以娛嘉賓。

在晚間舉行開幕匯演之前，主辦機構先於下午四時在荃灣大會堂展覽館舉行日本與荃灣兒童美術交流展覽。

展品是日本鹿兒島的兒童及本港參加荃灣區議會藝術培育計劃學員的作品。

美術展開幕禮主禮嘉賓為荃灣政務專員蕭偉全、荃灣區議會主席周厚澄、區域市政局荃灣區委員會主席陳流芳及香港鹿兒島縣人會會長松元福雄。

第十屆荃灣藝術節共有室內及室外節目凡六十多項，舉辦日期由一月二十三日
至二月二十七日。

藝術節由荃灣區議會、荃灣政務處、區域市政局及荃灣文藝康樂協進會合辦，經費主要是由荃灣區議會撥出。

編輯注意：

歡迎派員採訪一月二十三日（星期六）下午四時及下午八時分別在荃灣大會堂舉行的荃灣藝術節兒童美術展及大會開幕典禮暨匯演。

—完—

八八國際馬拉松 周日在東廊舉行

達到奧運水準的馬拉松長跑好手，將與本地馬拉松選手在星期日（一月二十四日）舉行的一九八八香港國際馬拉松中競逐冠軍殊榮。

禁毒專員麥樂賢在宣布由禁毒常務委員會和香港業餘田徑總會聯合舉辦的嶄新禁毒活動時表示，今年在港島東區走廊舉行的國際馬拉松的口號是「成為禁毒跑者」。

麥樂賢說，他覺得這次國際馬拉松賽事有特別的意義，因為可藉着這次賽事，把香港的禁毒預防教育及宣傳工作，推廣至體育界。

麥樂賢說：「我們感到高興的是體育界人士已日益注意到濫用藥物的遺害，並且採取積極的態度去宣傳反吸毒信息。」

他希望透過主辦「一九八八香港國際馬拉松長跑」，香港不僅成為首個利用世界級馬拉松賽事來傳播禁毒信息的地方，亦可藉此機會，向世界各國表示香港撲滅毒禍的決心。

他補充說：「我們將藉着這項盛事，向世界人士表示比賽的真正精神——就是憑個人實力取勝，切忌使用藥物這樣的欺詐手段來獲勝。」

香港業餘田徑總會主席高威林亦在會上透露，將有九百八十二名來自二十個國家和地區的選手參賽。

大會証實，世界級的長跑好手，包括來自英國的史提夫鍾斯（STEVE JONES）和曉鍾斯（HUGH JONES）、新西蘭的韋恩（KEVIN RYAN）及美國的寇斯（DOUG KURTIS），將會來港參賽。

高威林說，大會將輪椅組的賽事規模擴大，有六個國家的輪椅選手參賽，除了日本舉行的以外，這將是亞洲最大型的輪椅馬拉松賽事。

他補充說：「希望藉此可鼓勵香港的傷殘人士排除萬難，自由行動。」

各個參賽選手除了成為「禁毒跑者」以協助宣傳反吸毒信息外，亦可以他們參賽的表現，為公益金籌款。

東區走廊西行車線的兩段路，將會在星期日（一月廿四日）早上開放給公眾乘
鐵電車。

觀衆可分別由早上六時開始，在銅鑼灣與發街下行車道及早上七時開始，在筲
灣林安街上行車道進入東西兩端的觀衆席。

但觀衆只可在觀衆席行走，而不准在行車線隨意行動。

是次盛事是第十一屆，由地們國際公司、國泰航空公司、屈臣氏蒸溜水、國際
先鋒報及 NEW BALANCE 贊助。

—完—

北區園藝展覽明日舉行

北區將於明日（星期六）開始，一連兩日在上水北區大會堂舉行園藝展覽，展
出逾三百盆花草植物。

展覽由區域市政局及北區文藝協進會聯合主辦，並由北區區議會贊助。

展品共分六類，計為盆栽、蘭花、非洲紫羅蘭、盆花、小品盆花及插花，全為
文藝協進會園藝插花講習班學員及導師的作品。

出席開幕儀式的主禮嘉賓為區域市政局主席張人龍，及北區政務專員張建宗夫
人張陳美玲女士。

展覽時間為明日下午三時至六時及星期日（一月二十四日）上午十時至下午六
時，歡迎市民免費入場參觀。

—————

編輯注意：

北區園藝展覽開幕儀式將於明日（星期六）下午三時在上水龍琛路北區大會堂
演藝廳舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

運輸署署長已指定
十二個車輛檢驗中心

運輸署署長根據道路交通條例（香港法例第三七四章）第八八（二）條授予的權力，指定十二個車輛檢驗中心，用作檢查車輛。

今日（星期五）出版的政府憲報，刊登該十二個驗車中心的資料，詳列如下：

- * 香港掃桿埔加路連山道車輛檢驗中心
- * 土瓜灣朗月街車輛檢驗中心
- * 香港機場車輛檢驗中心
- * 荃灣青山公路車輛檢驗中心
- * 九龍灣祥業街車輛檢驗中心
- * 新界上葵涌和宜合道車輛檢驗中心
- * 何文田常盛街警察車輛扣留所
- * 北角渣華道警察車輛扣留所
- * 新界葵盛圍警察車輛扣留所
- * 大嶼山梅高政府車輛修理站
- * 大嶼山長沙警察分區總部
- * 何文田常樂街環境保護署車輛廢氣測驗中心。

常樂街車輛廢氣測驗中心乃環境保護署屬下之新驗車中心，用作檢驗懷疑發出過量廢氣的車輛。

退休首席政府工程師

潘日登不幸在英病逝

一九八四年退休的首席政府工程師潘日登，日前在英病逝，享年六十三歲。

潘氏在逝世前曾進入家鄉希羅普郡希魯茲布里一醫院接受治療。他死後遺下妻子和兩名女兒。

潘日登於一九五一年首次到達遠東，在皇家空軍服役後，到新加坡工務局擔任工程師。其後，於一九五九年加入香港工務司署，任職路政處。他是首批專門研究交通工程和運輸計劃的政府人員之一份子。潘氏於一九六九年晉升為總工程師，當時他主管工程拓展署的交通及運輸調查部門。

在一九七〇年代初期，潘日登積極參與地下鐵路系統的策劃，他於一九七四年被委任主管集體運輸研究，並於一九七八年獲擢升為首席政府工程師，在一九八一年獲頒J.S.O勳銜，表揚他長期忠心耿耿的傑出服務。

潘日登是英國土木工程師學會的資深會員，亦是佑靈堂的活躍份子。

改善區議會運作 憲報刊修訂法案

憲報今日（星期五）公布一九八八年區議會（修訂）條例草案的內容，該草案旨在改善各區議會的運作。

根據修訂條例草案，區議員凡未獲得區議會事先批准而連續六個月不出席區議會會議時，其席位將被宣布為一空缺，但因長期患病而缺席者則除外。

政府發言人指出，現行的區議會條例沒有訂明區議員若不出席區議會會議六個月或以上，需在何時取得區議會的批准，因此議員可在長期缺席後才申請追溯批准。

他說，這類缺席情況對區議會的運作會有不良影響。

「有見及此，修訂條例草案規定，區議員在開始這類長期缺席前，必須獲得區議會的批准。」

至於長期患病者，議員可在康復後的一段合理時間內要求追溯批准。

為方便執行新措施，條例草案又加訂「區議會會議」一詞的定義。

根據條例草案，「區議會會議」單指區議會本身的會議，而並不包括其轄下各委員會的會議。

除了上述兩項主要修訂外，法案又修訂了區議會條例，使政務專員可以主持任何選舉區議會新主席的會議。

依照現行條例，政務專員只可以主持新一屆區議會的第一次會議，以選出主席，但條例並不適用於在區議會任期內出現主席空缺，而需要補選新的或臨時主席的情況。

當局曾就法案的兩項主要修訂，在一九八七年初地方行政檢討時諮詢十九區區議員的意見。

是項條例草案將於一月二十七日提交立法局。

康怡花園巴士服務計劃概要

運輸署已知會中華汽車有限公司，擱置該公司延長兩條巴士線至康怡花園的計劃。

該署是在區議會對康怡花園住戶進行意見調查後知會巴士公司，調查顯示康怡花園的居民反對建議的巴士服務。

在一九八六至八八年路綫發展計劃中，中巴擬將往柴灣的八十二號A綫及往中環的七二二號綫，由現時的鯪魚涌巴士總站延至康怡花園，直至目前為止，康怡花園祇有三條專線小巴行走，但是，上月進行的一項問卷調查顯示，大部份康怡花園住戶均反對建議的巴士服務。

該項調查由東區區議會屬下之交通及運輸委員會成立的工作小組進行，發出問卷共六千六百四十八份；其中四千六百一十二份填妥交還，在交還問卷的住戶中，百分之八十七點六贊成維持現狀，認為必須開辦巴士服務往康怡花園，祇有百分之一點七贊成有巴士服務，以康盛街為終站，而百分之二點三贊成有巴士服務，但是途經康安街及康愉街，而非以康怡花園為終站。

運輸署發言人今日（星期五）表示，鑑於該項調查結果，運輸署認為康怡花園巴士服務的計劃應予無限期擱置。發言人續說，運輸署將會密切注視康怡花園公共交通的需求，並會繼續確保該處居民及其他使用公共交通的人士，獲得足夠及有效的公共交通服務。

兩名公務員獲英國效忠服務獎

兩名在政府服務逾三十年的公務員，在退休前獲英女皇頒發英國效忠服務獎章（ISM），以表揚其忠誠服務和傑出表現。

獲獎人為郵差張義輝及庫務署辦公室助理員張沃流。

張義輝現年六十歲，他在一九五零年加入工務司署任汽車司機，一個月後，調往郵政署工作，其後於一九七九年成為郵差。

張沃流現年六十二歲，他於一九五七年加入徙置事務處（即現時之房屋署）擔任工人一職，並於一九六三年調往庫務署任職信差，其職位於一九七六年改為辦公室助理員。

他們在政府服務的期間，給人的印象是努力和忠誠的，他們均願意提供協助予其他同事。

北區公益金百萬行
政務司將主持剪綵

一九八七/八八年度新界北區公益金百萬行定於星期日(一月二十四日)上午十時舉行，是次步行路線新闢，適合一家大小，甚至老年人參加。

北區百萬行由位於粉嶺馬會道粉嶺迴旋處的北區政務處出發，為歷次百萬行中首次以政務處為起步點者，這一安排有助於促進居民對本區的認同感。

路程全長十公里，經新界環迴公路粉嶺至上水段，往白石坳，再折返北區政務處為終點。

這次是新界環迴公路首次開放給步行人士，他們沿途可欣賞粉嶺/上水新市鎮的發展及道路兩旁的優美風景。

屆時，政務司廖本懷將由北區政務專員張建宗陪同，主持開步禮。

啞嚕運輸團第二十八中隊風笛鼓隊將到場演奏助慶。

步行贊助表格可往各區政務處及香港銅鑼灣告士打道世界貿易中心九零五室公益金辦事處索取。

此外，有興趣參加百萬行人士，亦可在當日向設於北區政務處的公益金詢問處索取表格，來回北區政務處，可乘搭火車或七十號、七十號X及七十七號K巴士。

編輯注意：

北區百萬行開步禮定於星期日(一月二十四日)上午十時在粉嶺馬會道北區政務處舉行，歡迎派員訪攝。

—完—

「社會服務在觀塘」計劃 本周日展開連串活動

由觀塘區議會社會服務委員會主辦的「社會服務在觀塘」計劃，將於本周日（廿四日）展開，觀塘居民可透過這項計劃瞭解更多有關區內社會服務設施，加以利用。

「社會服務在觀塘」計劃籌備委員會發言人說，這項計劃旨在找出社區的需要及提出應付的建議。

他續說：「該計劃同時向居民介紹觀塘區內各項社會服務設施及如何獲得該等設施。」

為達到上述目標，籌委會將展開一連串的配合活動。「社會服務在觀塘」籌備委員會的成員包括社會服務委員會委員、觀塘區議員及多個社會服務機構的代表。

籌委會將於本星期日（廿四日）上午在德福花園平台舉行一項展覽，介紹觀塘區內各類社會服務設施，該項展覽將會在區內巡迴展出。

主持展覽揭幕禮的嘉賓包括觀塘政務專員陳育德、區議會主席林珩輝、「社會服務在觀塘」籌備委員會主席盧寶娜及社會服務委員會主席李華明，開幕禮後並舉行綜合表演助慶，由區內志願機構負責演出。

展覽將於星期日晚移往德福花園商場內舉行，直至一月廿六日為止，而由星期三（廿七日）起又移往觀塘地鐵站繼續展出，直至二月五日止。

籌委會亦將於一月三十一日（星期日）於觀塘職業訓練中心舉辦一個研討會，邀請社會福利、教育、醫務衛生及勞工界的代表就提供服務及其需求交換意見。

此外，籌委會將會印製二千五百本觀塘社會服務總覽，並印發二萬份單張，載有觀塘的重要統計數字及有用資料，派發予區內居民參考。

觀塘區議會已撥款六萬元資助整項計劃。

編輯注意：

歡迎派員訪攝「社會服務在觀塘」展覽，展覽定於星期日（廿四）上午十一時半在九龍灣德福花園平台舉行開幕儀式。